

à prendre ou à laisser



À prendre ou à laisser est une vieille émission de télé française. Il n'y a pas de nouveaux épisodes mais on passe régulièrement de vieux épisodes à la télé. C'est un jeu où on peut gagner beaucoup d'argent ou presque rien du tout. Le premier animateur de ce jeu était Arthur. Devant lui il y a 22 personnes avec chacune une boîte numérotée. Les

22 boîtes correspondent aux anciennes régions de France qui étaient au nombre 22 en France métropolitaine (métropolitain, cela veut dire la France qui est géographiquement en Europe). On choisit une personne au hasard et la personne choisie va jouer toute l'émission. Dans les 22 boîtes sont réparties des sommes d'argent et quelques objets (comme un peigne, un parapluie, une brosse à dents, un trombone). Personne ne sait ce qu'il y a dans les boîtes, sauf le contrôleur (le huissier) bien sûr. Il est le garant qu'on ne triche pas. On joue quand même avec beaucoup d'argent.

La personne choisie gagnera ce qu'elle a dans sa boîte mais elle ne connaîtra le contenu de la boîte qu'à la fin de l'émission. Le jeu consiste à ouvrir les autres boîtes, une par une et voir ce qu'on n'a pas gagné. De temps en temps, le banquier va téléphoner pour proposer d'acheter la boîte du candidat/de la candidate pour une certaine somme ou de faire un échange de boîte. La personne qui joue doit alors réfléchir si elle va continuer le jeu avec la même boîte ou faire un échange. Ou décider d'accepter la somme d'argent proposée par la banque et arrêter le jeu.

MOUSTACHE	
0,05 €	1 000 €
0,10 €	1 500 €
0,50 €	3 000 €
1 €	4 000 €
5 €	5 000 €
10 €	10 000 €
25 €	15 000 €
50 €	20 000 €
100 €	30 000 €
250 €	50 000 €
500 €	100 000 €
	250 000 €



À la fin du jeu on peut se retrouver dans des situations très difficiles. Est-ce qu'on devrait accepter une somme d'argent ou est-ce qu'on est joueur et on continuera à jouer et essaiera de gagner le gros lot ? C'est souvent un grand dilemme.

Parfois il y a des candidats qui remportent énormément d'argent, parfois quelques euros. C'est le jeu. Ce n'est que du hasard. Mais ce jeu passionne les Français. Il y a beaucoup de suspense, beaucoup de joie et quelquefois des larmes quand de grosses sommes d'argent disparaissent. On peut gagner jusqu'à 500 000 euros !

Arthur est un animateur très populaire. Après lui on a connu d'autres animateurs de cette émission.



laisser	lämna, låta
émission	program, utsändning
jeu	spel, lek
presque	nästan
animateur	programledare, ledare på t.ex. barnkoloni
devant	framför
chacun	var och en
boîte	burk, ask, låda
numéroter	numrera
correspondre	motsvara
ancien	gammal. före detta
nombre	antal
métropolitain	uropeiskt franskt, eg storstads-
choisir	välja
au hasard	av en slump, slumpmässigt
répartir	fördela, dela ut
somme	summa
peigne	kam
brosse à dents	tandborste
trombone	gem
ne...personne	ingen
huissier	fogde, kontrollant
tricher	fuska
quand même	i alla fall
contenu	innehåll
consister à	bestå av, gå ut på
ouvrir	öppna
de temps en temps	då och då
proposer	föreslå
doit (devoir)	måste
réfléchir	tänka efter, fundera
devrait (devoir)	borde
lot	sats, parti
parfois	ibland
remporter	vinna, ta hem
joie	glädje
larme	tår
disparaître	försvinna
jusqu'à	ända till, upp till